

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 25-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ТСЕРИНГ (Бутан)

затем: г-жа ТАВАРЕС ДЕ АЛЬВАРЕС (Доминиканская Республика)
(Заместитель Председателя)

затем: г-н ТСЕРИНГ (Бутан)
(Председатель)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ,
РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ,
КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ
ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ (продолжение)

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОЕ
ПРАВОСУДИЕ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/50/SR.25
6 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ, РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение)
(A/50/3, A/50/12 и Add.1, A/50/413, A/50/414, A/50/555, A/50/275-S/1995/555)

1. Г-н РОДРИГО (Шри-Ланка) говорит, что, несмотря на масштабы и распространенность гуманитарных проблем, связанных с беженцами, репатриантами и перемещенными лицами, УВКБ добилося многочисленных успехов во всем мире благодаря методам работы, применяемым им в сотрудничестве с непосредственно затронутыми этой проблемой странами.

2. Оратор говорит, что самоотверженность и решимость, продемонстрированные УВКБ и ее персоналом во многих сложных и подчас неразрешимых ситуациях, должны быть по достоинству оценены. По его мнению, картина на сегодняшний день не является столь уж мрачной: к числу достигнутых успехов относится обеспечение безопасного и достойного возвращения 2 млн. беженцев в такие страны, как Афганистан, Эфиопия, Мозамбик и Мьянма. Начало мирного процесса в бывшей Югославии дает возможность облегчить тяжелое положение беженцев и перемещенных лиц из этой страны. В этой связи оратор отмечает, что на последнем заседании Рабочей группы по гуманитарным вопросам Международной конференции по бывшей Югославии было высказано мнение о том, что УВКБ следует заняться координацией гуманитарной помощи, как только будет заключено мирное соглашение.

3. Ссылаясь на доклад УВКБ (A/50/12, пункт 133), оратор говорит, что возвращению в Шри-Ланку сингальских беженцев, находившихся в Индии, во многом способствовала практическая помощь, оказанная УВКБ как сугубо гуманитарной и стоящей вне всякой политики организацией, и отмечает, что программа репатриации, хотя и медленно, но продвигается.

4. Оратор упоминает о существующей в настоящее время проблеме насильственного перемещения населения в пределах территории Шри-Ланки и объясняет это действиями сепаратистской группировки "Тигры освобождения Тамил-Илама", которая в начале этого года отвергла путь заключения соглашения по этническим проблемам страны посредством мирных переговоров, который был полностью поддержан всеми остальными политическими группами и партиями страны и с одобрением воспринят международным сообществом. Эта группировка, опасаясь потерять контроль над Джафной и ее населением, распорядилась о насильственном выселении из города его жителей.

5. Оратор говорит, что правительство Шри-Ланки пыталось свести к минимуму те тяготы, которые эта ситуация могла принести пострадавшему населению, для чего были приняты меры для налаживания непрерывных поставок в достаточных количествах продовольствия, медикаментов и предметов первой необходимости, однако вышеупомянутая сепаратистская группировка перехватывает значительную часть этих поставок, используя их для своих собственных военных нужд. Тем не менее правительство провело переговоры с Международным комитетом Красного Креста для того, чтобы распределение поставляемых товаров не прерывалось, и создало центр координации деятельности, который будет запрашивать помощь у тех учреждений и организаций, к которым он решит обратиться. Эти усилия правительства Шри-Ланки были по достоинству оценены ЮНИСЕФ и Специальным докладчиком по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны.

6. Г-жа Таварес де Альварес (Доминиканская Республика), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

7. Г-н АДВАН (Иордания) говорит, что в последнее время в мире наблюдается угрожающе быстрый рост числа беженцев и перемещенных лиц, который превосходит возможности УВКБ по выполнению своего мандата. Интерес Иордании к проблемам беженцев и перемещенных лиц объясняется тем, что в стране проживает значительное число палестинских беженцев, прибывавших тремя волнами начиная с 1948 года, что создает дополнительную нагрузку для различных объектов коммунального хозяйства и инфраструктуры.

8. По мнению делегации Иордании, проблема палестинских беженцев является по своей сути проблемой политической, приводящей в итоге к человеческой трагедии. Оратор говорит, что его делегация детально займется палестинской проблемой в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации, когда он будет рассматривать доклад Верховного комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР).

9. Воздав должное проведенной УВКБ и его персоналом работе по уменьшению тягот беженцев, вызванных сложными ситуациями в районе Великих озер в Африке, на территории бывшей Югославии и в других зонах, оратор говорит, что Иордания одобряет применение УВКБ его тройной стратегии обеспечения готовности, предупреждения и изыскания решений в чрезвычайных ситуациях.

10. Говоря о тех трудностях, которые создает присутствие беженцев в некоторых принимающих странах, он отмечает, что эта проблема усугубляется тем обстоятельством, что некоторые из стран убежища относятся к числу беднейших стран с хроническими экономическими проблемами. В этом контексте он подчеркивает важность работы, проводимой УВКБ для увязки помощи, оказываемой правительственными и неправительственными организациями, с разработкой программ развития в этих странах, благодаря чему гуманитарные задачи рассматриваются в контексте развития.

11. Его делегация считает, что защита человеческого достоинства имеет основополагающее значение. В этой связи он подчеркивает необходимость увязки проблем беженцев с более широкими задачами в области прав человека. В этом контексте большую важность имеет укрепление существующих механизмов, в том числе создание международных трибуналов для судебного преследования тех, кто обвиняется в нарушениях прав человека и норм гуманитарного права.

12. Иордания убеждена в том, что одной из важнейших задач является снабжение беженцев, в первую очередь таких уязвимых групп, как престарелые, дети и женщины, продовольствием и медикаментами в достаточных количествах. Его страна гордится своим участием в операциях по поддержанию мира в Боснии и Герцеговине, Мозамбике, Анголе и других частях мира.

13. Оратор рассказывает о роли неправительственных организаций в оказании помощи беженцам в целях уменьшения страданий невинных жертв и в этой связи упоминает о гуманитарной деятельности, ведущейся Хашимитским комитетом гуманитарной помощи. В заключение оратор отмечает, что в настоящее время государства стоят перед выбором: стать частью согласованно действующей международной системы, чьи региональные и международные усилия опираются на нормы человеческой морали, либо оставаться равнодушными к межнациональной вражде, "этнической чистке" и идеологическому противостоянию.

14. Г-н АМОП (Тунис) подтверждает обязательство Туниса оказывать всю необходимую поддержку деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с беженцами. Гуманитарные кризисы и проявляемая в их ходе жестокость, особенно в бывшей Югославии и Руанде, представляют собой человеческую трагедию, с которой нельзя мириться. Сознвая серьезность этих

проблем и их политические, экономические и социальные последствия, его делегация внимательно изучила доклад УВКБ и с удовлетворением отмечает предпринимаемые усилия по репатриации беженцев в различных регионах. Кроме того, она приветствует улучшение перспектив для добровольной репатриации как результат организованных УВКБ региональных конференций, которые способствовали принятию конкретных планов действий.

15. Делегация Туниса с удовлетворением отмечает возвращение на родную землю большого числа мозамбикских, эфиопских и чадских беженцев, а также подготовку программы добровольной репатриации тоголезских беженцев. Она также надеется на изыскание аналогичных решений для того, чтобы такая возможность представилась и малийцам и ангольцам.

16. Оратор выражает особую обеспокоенность огромным числом беженцев и перемещенных лиц, проблемами которых занимается УВКБ, и тем обстоятельством, что почти половина этих лиц находится в Африке. Большинство этих людей – это женщины и дети, ставшие главными жертвами массового бегства. По его мнению, необходимо усилить защиту этих уязвимых групп и обеспечить, чтобы в лагерях беженцев они не подвергались дискриминации.

17. Делегация Туниса считает, что международному сообществу крайне необходимо разработать и применить на практике глобальный подход к проблемам беженцев, основывающийся на предупреждении, уменьшении негативных последствий присутствия беженцев в стране убежища и поиске долгосрочных решений, в целях уменьшения тягот миллионов людей и предотвращения других гуманитарных кризисов. Тунис полностью убежден в том, что для предупреждения гуманитарных кризисов одного лишь экономического развития недостаточно и что необходимы усилия на политическом уровне для пропаганды уважения прав человека, верховенства права и ответственного подхода к ведению государственных дел. Страны убежища – это, как правило, страны, испытывающие серьезные экономические трудности, и приток беженцев только усугубляет ситуацию в них. Международное сообщество должно быть солидарно с такими странами, поскольку для окончательного решения этих проблем должны быть мобилизованы крупные финансовые и людские ресурсы, превышающие возможности какого-либо одного государства или небольшой группы государств.

18. По его мнению, необходим поиск долгосрочных решений, и в этой связи он отмечает, что репатриация может увенчаться успехом лишь в том случае, если принимаемые политические меры будут способствовать восстановлению мира и нормализации обстановки в странах и обществах, переживающих кризис. Следует пропагандировать комплексный подход к решению проблем беженцев, охватывающий политические и гуманитарные вопросы и вопросы развития, и в этой области УВКБ предпринимает усилия, достойные самой высокой оценки.

19. Оратор призывает международное сообщество принимать соответствующие меры для решения проблемы беженцев и вновь подтверждает, что для обеспечения эффективности этой деятельности и достижения ощутимых результатов необходима тесная координация мер, принимаемых УВКБ в чрезвычайных ситуациях, с мероприятиями других учреждений системы Организации Объединенных Наций.

20. Г-н СИ (Наблюдатель от Организации африканского единства) говорит, что вопрос о беженцах, репатриантах и перемещенных лицах всегда занимал одно из главных мест в программе работы Организации африканского единства (ОАЕ) не только потому, что третья часть таких лиц находится в Африке, но и потому что ОАЕ испытывает серьезную озабоченность по поводу страданий и лишений, которым подвергаются миллионы африканцев, которые изгнаны из своих домов и живут в атмосфере неуверенности, зависимости, страха и лишений.

21. Наблюдающийся в Африке кризис с беженцами имеет не только гуманитарный характер, но и является источником небезопасности и напряженности и серьезным препятствием на пути к сотрудничеству и экономической реинтеграции на региональном и субрегиональном уровнях. Кроме того, он связывает огромные людские материальные и экологические ресурсы. Поэтому необходимо устранить основные причины постоянных перемещений беженцев. С учетом этого главы государств и правительств стран континента в своей Декларации 1990 года о политическом и экономическом положении в Африке установили три приоритетных цели, а именно: скорейшее урегулирование всех конфликтов на континенте, содействие демократизации африканских обществ и содействие восстановлению, развитию и экономической интеграции Африки.

22. ОАЕ создала механизм по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов, который в настоящее время занимается поиском мирного решения основных конфликтов, происходящих в Африке, а именно: в Бурунди, Либерии и Сомали. В эпоху после окончания холодной войны возникли разрушительные силы, ставшие причиной конфликтов, а это требует от региональных организаций выполнения функций по предотвращению и разрешению таких конфликтов. Однако возникли чрезвычайные ситуации таких огромных масштабов, например в Сомали и Руанде, которые выходят за пределы возможностей любой региональной организации. По этой причине ОАЕ отдает приоритет расширению своего сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в сфере превентивной дипломатии и установления и поддержания мира, а также в сфере укрепления своего потенциала по урегулированию конфликтов.

23. Что касается долгосрочного решения проблем беженцев, то ОАЕ прилагает все усилия для содействия применению положений Африканской хартии прав человека и народов, Конвенции ОАЕ по конкретным аспектам проблемы беженцев в Африке и Конвенции о правах ребенка. Кроме того, она распространяет материалы о правах человека и содействует работе Комиссии по правам человека и народов. ОАЕ содействует также осуществлению ускоренной программы экономического роста и восстановления. Не простой случайностью является тот факт, что, несмотря на продолжавшийся в течение 80-х годов экономический спад, она пережила период политической борьбы, этнического насилия и гражданских войн. Из этого следует, что социально-экономическое развитие может стать одним из решающих факторов в поисках долгосрочного урегулирования кризиса беженцев.

24. С другой стороны, ОАЕ принимает конкретные меры для содействия добровольному возвращению беженцев в места их происхождения. Например, в феврале 1995 года она, в сотрудничестве с УВКБ, организовала региональную конференцию по оказанию помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в регионе Великих озер, которая была проведена в Бужумбуре. При этом УВКБ провело большую работу по подготовке и организации Конференции, однако этого нельзя сказать об остальной части международного сообщества, которое не предоставило достаточных ресурсов. В этой связи Совет министров ОАЕ поддерживает предложение о созыве региональной конференции по вопросам мира, безопасности, стабильности и развития, призванной рассмотреть основополагающие причины проблемы беженцев в регионе Великих озер.

25. Что касается прав человека, то, по мнению ОАЕ, необходимо укрепить оперативный потенциал Организации Объединенных Наций, в частности, путем обеспечения начала работы международных трибуналов по судебному преследованию лиц, виновных в совершении серьезных нарушений прав человека и гуманитарного права. Он считает, что необходимо устранить препятствия, ограничивающие доступ к лицам, которые просят о предоставлении им убежища и иногда сталкиваются с проявлениями расизма и ксенофобии.

26. Что касается ресурсов, то делегация ОАЕ с удовлетворением отмечает, что начиная с 1994 года наметилось изменение тенденции к снижению уровня финансирования общих программ

УВКБ. Вместе с тем ресурсы на специальные операции по-прежнему весьма не адекватны потребностям в этой области. Что касается Африки, то страны региона продемонстрировали огромную щедрость, предоставив убежище миллионам беженцев и перемещенных лиц, большинство из которых составляют старики, женщины и дети. Однако в предоставляющих убежище странах все больше наблюдаются симптомы усталости, обусловленные не изменением отношения к беженцам, а тем тяжелым бременем, которым оборачивается их щедрость, а также тем, что средства на оказание помощи постоянно уменьшаются. Возможно, международному сообществу необходимо выполнить свое обещание перед предоставившими убежище странами и облегчить трудное положение беженцев.

27. Различные государства – члены ОАЕ прилагают большие усилия по обеспечению добровольного возвращения беженцев. Однако окончательное решение этой проблемы требует проявления глобального подхода, учитывающего различные аспекты этого кризиса, продуктивного сотрудничества между участниками, а также новых и более эффективных способов мобилизации ресурсов.

28. Г-н НОГУЕРА (Гватемала), выступая от имени Гватемалы, Гондураса, Коста-Рики, Никарагуа, Панамы и Сальвадора, напоминает о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/137 от 19 декабря 1994 года вновь выразила признательность Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за помощь, оказанную странам Центральной Америки. Эта ценная помощь и международная солидарность заставляют страны региона удвоить свои усилия в направлении процесса репатриации и реинтеграции беженцев, который осуществляется, по возможности, быстро и целенаправленно. В той же резолюции перечисляются различные инициативы, предпринятые для достижения этих целей, такие, как Декларация обязательств в рамках укрепления мира в Центральной Америке в поддержку населения, пострадавшего в результате перемещений и конфликтов и крайней нищеты, Союз в интересах устойчивого развития Центральной Америки и Международная конференция по проблеме центральноамериканских беженцев.

29. Хотя прошло уже более года после завершения этого процесса, начатого вышеупомянутой Конференцией, при проведении которой УВКБ играло роль координирующего механизма, по-прежнему необходимы усилия со стороны правительств стран региона и помощь УВКБ, Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и системы Организации Объединенных Наций в целом, а также деятельность неправительственных организаций в регионе для осуществления мероприятий, призванных обеспечить комплексное осуществление программ самопомощи, реинтеграции и продуктивной репатриации беженцев и перемещенных лиц.

30. Уместно отметить, что шесть центральноамериканских государств являются участниками Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года о статусе беженцев, и что они применяют их положения без географических ограничений. К сожалению, все еще большое число стран не присоединилось к этим двум документам, и к числу этих стран относятся несколько стран, которые создают потоки беженцев или принимают их. Страны Центральной Америки проявляют также озабоченность по поводу тенденции развитых стран вводить все большие ограничения на предоставление убежища.

31. Что касается доклада Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/50/12), то страны Центральной Америки отмечают с озабоченностью увеличение потоков беженцев в различных частях мира и, в частности, тот факт, что это явление затрагивает в большинстве случаев женщин и детей. Вместе с тем вызывает удовлетворение то, что эта ситуация получила первоочередное внимание на четвертой Всемирной конференции по положению женщин и что существует международный консенсус в отношении необходимости принятия конкретных мер в данной области. Страны Центральной Америки настоятельно

призывают сообщество доноров и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций продолжать деятельность УВКБ в целях разрешения этого столь деликатного вопроса.

32. Г-н ХАБИРЬЯЕМБЕ (Руанда) говорит, что, когда речь заходит о беженцах, центральное внимание уделяется Африке и, прежде всего, субрегиону Великих озер, в котором находится Руанда, в которой в последнее время наблюдался массовый исход населения в приграничные страны вследствие войны и, прежде всего, геноцида. Для того, чтобы разъяснить причины возникновения огромного количества руандийских беженцев, делегация Руанды хотела бы подчеркнуть, что прежний режим проводил пропагандистскую кампанию, призванную создать впечатление о том, что население страны спонтанным образом покидало ее территорию в результате наступления сил Патриотического фронта Руанды, и что политические изменения произошли в результате освободительной борьбы Патриотического фронта Руанды и других политических сил, которые отказались выполнять приказ об уничтожении жителей народности тутси и убийстве оппозиционных политических деятелей народности хуту.

33. В преддверии своего возможного политического и военного поражения представители прежнего режима привели своими действиями к тому, что почти все население страны превратилось в перемещенных лиц и в течение совершавшихся почти три месяца геноцида и массовых убийств погибло более миллиона человек. При этом ими был создан "человеческий щит", который в силу своих размеров продолжает защищать настоящих преступников. К сожалению, часть международного сообщества поддалась на эту уловку.

34. Невполне понятна также статистика международных гуманитарных организаций, которые неизменно указывают одну и ту же цифру – 2 млн. руандийских беженцев с начала массового исхода населения, – когда очевидно, что существует несколько организаций, прежде всего занимающихся процессом репатриации, которые по-прежнему не представляют данные о репатриированных лицах, с тем чтобы оправдать таким образом свое присутствие в Руанде в течение уже более года. Речь идет об аргументе политического характера, который должен быть обязательно разъяснен для того, чтобы прекратить все спекуляции и манипуляции в данном вопросе. Для этого достаточно задать два вопроса. С одной стороны, если УВКБ необходимо знать точное количество беженцев для того, чтобы более эффективно осуществлять гуманитарную помощь, то каким образом можно объяснить отказ дать беженцам возможность принять участие в соответствующей переписи? С другой стороны, если, как подчеркивается в пункте 54 документа A/50/413 в отношении помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в Африке, УВКБ к концу марта 1995 года стало известно количество лиц, содержащихся в каждом лагере, то почему бы не предоставить международному сообществу точные цифры о руандийских беженцах, находящихся в каждой стране и в каждом лагере?

35. В этой связи правительство Руанды вновь заявляет о своей полной решимости сделать все возможное для содействия возвращению, в условиях безопасности, всех беженцев в соответствии с Бужумбурской декларацией и различными трехсторонними соглашениями, заключенными между Руандой, УВКБ и каждой из соседних стран, принявших руандийских беженцев, а именно Заиром, Бурунди и Объединенной Республикой Танзанией. Будут приложены все усилия для того, чтобы все руандийцы воспользовались одинаковым правом на гражданство и защиту правительства.

36. Что касается замедления процесса отъезда добровольных репатриантов, то в пункте 101 доклада Верховного комиссара (A/50/12) указывается на увеличение числа инцидентов в Руанде, высокое количество арестов среди предполагаемых участников геноцида 1994 года и отсутствие вызывающей доверия системы правосудия. Что касается вышеупомянутых инцидентов, то они возникают в рамках общей проблемы положения с безопасностью в Руанде и в районе Великих озер, которая обусловлена отсутствием выполнения рекомендаций, сделанных в этом отношении на

состоявшейся в Найроби региональной встрече на высшем уровне по Руанде и на региональной конференции, проходившей в Бужумбуре. Эти рекомендации касаются необходимости отделения обычных беженцев от предполагаемых участников геноцида и тех элементов, которые запугивают беженцев в лагерях. Очевидно, что осуществление этих рекомендаций относится к странам убежища, а не к Руанде.

37. Что касается задержаний, количество которых, по-видимому, увеличилось, то необходимо отметить, что оно соразмерно с увеличением количества совершаемых преступлений и количеством виновных. Необходимо задержать всех участников этой незаконной деятельности, если мы хотим следовать принципам правового государства, которое предусматривает устранение безнаказанности и соблюдение прав человека.

38. С другой стороны, повсеместно очевидно отсутствие надежной правовой системы. Вместе с тем, учитывая усилия правительства Руанды, непрерывно прилагаемые в целях возможно более быстрой перестройки своей правовой системы, было бы несправедливо утверждать, что эта страна не делает ничего для того, чтобы ее правовая система не только внушала доверие, но и эффективно работала.

39. С целью рассмотрения проблемы руандийских беженцев делегация Руанды предлагает международному сообществу следующие рекомендации. Во-первых, необходимо без промедления провести полное разоружение прежнего состава вооруженных сил и других полувоенных сил, находящихся в соседних с Руандой странах в качестве руандийских беженцев. Международное сообщество должно также обеспечить возвращение Руанде всех активов государства. Эта мера способствовала бы стабилизации не только в Руанде, но и во всем субрегионе.

40. Во-вторых, международное сообщество должно принять активное участие в восстановлении в Руанде системы правосудия и в обеспечении функционирования Международного трибунала для Руанды, сотрудничая в этих целях с правительством в соответствии с надлежащими резолюциями Совета Безопасности и, в частности, резолюцией 978 (1995) в отношении ареста и задержания предполагаемых участников геноцида. В-третьих, страны убежища должны способствовать добровольному возвращению беженцев в страны своего происхождения и в этой связи должны оказывать соответствующую помощь при поддержке международного сообщества в интересах как самих беженцев, так и в интересах безопасности всего региона. И наконец, международное сообщество должно по-прежнему принимать участие в процессе реинтеграции беженцев и восстановления социально-экономической инфраструктуры Руанды.

41. В заключение делегация Руанды хотела бы выразить свою глубокую признательность международному сообществу за солидарность, проявленную с его страной в целом и руандийскими беженцами в частности. Особо хотелось бы отметить инициативы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-жи Садако Огаты – прежде всего ее недавний визит в этот регион. Хотелось бы надеяться на то, что полученные из первых рук сведения позволят ей возбудить у международного сообщества широкий интерес к нахождению быстрых и адекватных решений проблемы руандийских беженцев.

42. Г-н САХРАУИ (Алжир) выражает удовлетворение в связи с мерами, принятыми Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в интересах беженцев и перемещенных лиц. Вместе с тем он выражает беспокойство по поводу того, что в настоящее время в положении беженцев и перемещенных лиц находятся 28 млн. человек. Беспрецедентное увеличение числа беженцев в значительной степени обусловлено произошедшими в мире быстрыми изменениями политического, экономического и социального характера. Национализм, напряженность, в основе которой лежат этнические, религиозные и племенные причины, и территориальные притязания способствовали созданию ситуации хронической

нестабильности. Кроме того, макроэкономические факторы, которые находятся вне контроля стран Южного полушария, где имеется наибольшее число беженцев, способствовали еще большему обнищанию указанных стран и массовому исходу населения в поисках лучших условий жизни.

43. Необходимо ликвидировать коренные причины, ведущие к возникновению потоков беженцев. Делегация Алжира согласна с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в том, что необходимо найти политическое и экономическое решение проблем, являющихся причиной исхода населения, и поэтому она решительно поддерживает тройственную стратегию УВКБ, в основе которой лежит осуществление деятельности по трем направлениям: обеспечение готовности, проведение профилактических мероприятий и поиск решений. Для успешного проведения этой стратегии УВКБ следует заручиться поддержкой правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и компетентных правительственных и неправительственных организаций.

44. Учитывая тот факт, что связанные с беженцами проблемы в Африке продолжают обостряться и уже превосходят возможности УВКБ, Алжир присоединяется к призыву УВКБ о предоставлении более значительной помощи Африке, а также о том, чтобы учреждения Организации Объединенных Наций, прежде всего Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), международные финансовые учреждения и международное сообщество приняли совместные меры в этом направлении.

45. Будучи верным своим традициям гостеприимства, Алжир принял на своей территории беженцев из Сахары, которые ожидают полного осуществления в сотрудничестве с Организацией африканского единства (ОАЕ) Плана Организации Объединенных Наций по урегулированию вопроса о Западной Сахаре. Гуманитарная деятельность Алжира сочетается с помощью со стороны УВКБ, а также международной помощью, предоставляемой на двусторонней основе государственными и частными учреждениями различных стран сахарским беженцам, которые надеются на возвращение на свою родину в условиях свободы и безопасности под эгидой УВКБ в соответствии с программой репатриации, предусмотренной в Плане урегулирования. Алжир надеется, что в будущем помощь УВКБ этим беженцам увеличится.

46. Кроме того, Алжир оказывает гуманитарную помощь находящимся на его территории беженцам из Мали и Нигера. Что касается беженцев из Мали, то началось осуществление плана действий, согласованного в 1993 году Мали, УВКБ и Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР) в целях содействия возвращению и реинтеграции беженцев. В отношении беженцев из Нигера следует отметить, что после проведения консультаций между правительствами Нигера и Алжира, УВКБ и МФСР был принят согласованный протокол, касающийся плана действий в отношении беженцев, который позволит урегулировать соответствующие практические аспекты, с тем чтобы беженцы могли вернуться в страну своего происхождения в лучших условиях.

47. Г-жа ФАМ (Вьетнам) говорит, что Вьетнам по-прежнему является свидетелем глубочайшего кризиса, связанного с беженцами, который затрагивает весь мир и который в последние годы еще более обострился вследствие таких факторов, как нищета, региональные и внутренние вооруженные конфликты, политические, экономические и социальные кризисы, насилие и нетерпимость. На протяжении более чем 50 лет вьетнамский народ страдал от разрушительных войн, стихийных бедствий и действовавшего в течение нескольких десятилетий экономического эмбарго. По этой причине многие граждане Вьетнама покинули места своего проживания и направились в соседние страны в надежде переселиться в третьи страны.

48. На Международной конференции по беженцам из Индокитая, состоявшейся в Женеве в 1989 году, был принят Общий план действий, в соответствии с которым страны убежища должны были разработать классификацию беженцев из Вьетнама, с тем чтобы отобрать тех, кто отвечает требованиям для получения статуса беженцев. В соответствии с положениями Плана некоторые правительства согласились расселить лиц, отобранных в качестве беженцев, в своих странах, в то время те, кто не были признаны беженцами, должны были вернуться во Вьетнам. С того времени Вьетнам, УВКБ и затронутые страны эффективно осуществляли Общий план действий, в результате чего нелегальный выезд из страны прекратился. В период с 1989 по 1995 год 72 611 человек были добровольно репатрированы, и благодаря международной помощи и огромным усилиям со стороны правительства Вьетнама эти лица были приняты в своих общинах происхождения, где они расселились и полностью интегрировались в жизнь общества. Учитывая действенность программ организованного возвращения, в период с 1991 по 1995 год Вьетнам подписал соглашения по этому вопросу с Гонконгом, Индонезией, Малайзией, Таиландом и Филиппинами, с тем чтобы способствовать репатриации тех, кто не желает возвращаться добровольно, в условиях безопасности и достоинства и с международной финансовой помощью.

49. В середине февраля Исполнительный комитет для осуществления Общего плана действий постановил, что План будет завершен в конце 1995 года, и в этой связи Вьетнам активно сотрудничает с УВКБ и другими затронутыми странами, с тем чтобы ускорить этот процесс. Недавно представители Вьетнама и Соединенных Штатов Америки провели встречу, с тем чтобы обсудить вопрос о том, каким образом можно обеспечить скорейшее возвращение 40 000 беженцев, находящихся в лагерях стран Юго-Восточной Азии.

50. В целях решения этой проблемы и обеспечения выполнения Общего плана действий в установленные сроки крайне важно, чтобы Вьетнам, УВКБ и заинтересованные страны продолжали активное сотрудничество с целью помочь репатриантам полностью интегрироваться в своих общинах. Кроме того, следует в еще большей мере способствовать добровольной репатриации. Однако любое действенное решение должно предусматривать соблюдение основополагающих принципов национального суверенитета, невмешательства во внутренние дела и уважения национального законодательства, норм международного права и сложившейся в мире практики. Вьетнам гарантирует, что он будет сотрудничать с УВКБ и всеми заинтересованными странами, с тем чтобы облегчить страдания всех тех, кто находится в уязвимом положении.

51. Г-н Тсеринг (Бутан) вновь занимает место Председателя.

52. Г-н ЕССЕН-ПЕТЕРСЕН (Директор Отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Нью-Йорке) говорит, что он сообщит Верховному комиссару о мнениях, высказанных в ходе прений, и благодарит всех членов Комитета за их позитивные заявления и выражение поддержки УВКБ, которые были сделаны в ходе общих прений по пункту 109.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет о завершении общих прений по пункту 109 повестки дня.

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ (продолжение) (A/C.3/50/L.11)

Проект резолюции A/C.3/50/L.11

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета принять решение по проекту резолюции A/C.3/50/L.11, озаглавленному "Достигнутый прогресс и проблемы в борьбе с

неграмотностью: обзор в середине десятилетия – сотрудничество в деле обеспечения образования для всех", и говорит, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

55. Г-н ДЕ БАРРОС (Секретарь Комитета) зачитывает поправку к проекту резолюции. В конце пункта 8 следует включить следующие слова: "принимая во внимание меры, которые можно было принять, если таковые были приняты, с тем чтобы улучшить процедуру представления докладов;".

56. Г-жа ЭНХЦЭЦЭГ (Монголия) говорит, что, несмотря на то, что проект резолюции практически идентичен резолюции 46/93 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1991 года, было высказано мнение, что ссылка на роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, содержащаяся в пункте 6, является недостаточной, и в этой связи было принято решение внести следующие изменения: в пункте 6 после слов "Международным годом грамотности и" включить слова "который будет проводиться в сотрудничестве с другими организаторами". В конце этого пункта следует добавить слова "осуществления Всемирной декларации об образовании для всех;". Оратор объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Боливия, Гайана, Коста-Рика, Мальта, Нигер, Филиппины и Ямайка.

57. Г-н ХРЫСКОВ (Российская Федерация) и г-н ДЕГХАНИ (Исламская Республика Иран) объявляют о том, что их страны присоединяются к числу авторов проекта резолюции.

58. Проект резолюции А/С.3.50/L.11 с внесенными в него устными поправками принимается без голосования.

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОЕ ПРАВОСУДИЕ (продолжение) (А/С.3/50/L.3, L.15 и L.16)

Проект резолюции А/С.3/50/L.3

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции А/С.3/50/L.3, озаглавленному "Девятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями". В своей резолюции 1995/8 Экономический и Социальный Совет рекомендовал Ассамблее принять указанный проект резолюции. Этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

60. Проект резолюции А/С.3/50/L.3 принимается без голосования.

61. Г-н МЕКДАД (Сирийская Арабская Республика) говорит, что его страна активно участвовала в работе девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и что принятые на этом конгрессе резолюции являются еще одним шагом вперед в деле мобилизации международных усилий, направленных на борьбу с преступлениями и преступностью и их ликвидацию. В ходе подготовки резолюции по терроризму и организованной преступности Сирия заявила, что она осуждает и отвергает терроризм во всех его формах и что законы страны предусматривают строгое наказание любого лица, совершившего акты терроризма. Однако некоторые страны намеренно путают терроризм, являющийся актом, достойным осуждения, с законным правом народов вести борьбу с иностранной оккупацией, правом, которое международное сообщество и Организация Объединенных Наций должны и впредь поддерживать, как они это делали, когда народы Азии, Африки и Латинской Америки боролись против иностранной оккупации и колонизации.

62. Сирийская Арабская Республика просит, чтобы ее мнения были включены в документы девятого Конгресса, и, хотя в данный момент Сирия присоединяется к консенсусу по проекту резолюции A/C.3/50/L.3, она настаивает на том, чтобы в ходе осуществления исследований или создания межправительственных рабочих групп в соответствии с резолюцией 4 девятого Конгресса проводилось различие между терроризмом и правом народов на борьбу с иностранной оккупацией, главным образом потому, что в подготовленной Генеральной Ассамблеей Декларации по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций признается право народов принимать законные меры по борьбе с иностранной оккупацией.

63. Что касается создания регионального центра профессиональной подготовки и исследований по вопросу о предупреждении преступности и уголовному правосудию, то Сирия подтверждает и вновь заявляет, что имеется недостаточно условий для этого. Сирийская Арабская Республика просит, чтобы ее позиция в отношении всего сказанного выше была подробно изложена в отчете о заседании.

Проект резолюции A/C.3/50/L.15

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции A/C.3/50/L.15, озаглавленному "Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, особенно ее потенциала в области технического сотрудничества". Проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

65. Г-н БУЗАККА (Италия) говорит, что было предложено внести ряд изменений в проект резолюции. В предпоследней строчке пункта 9 постановляющей части после слов "уголовного правосудия" следует включить слова "в каждой стране". В последней строчке пункта 10 постановляющей части после слов "правам человека" следует включить слова "Комиссия по положению женщин". В четвертой строке пункта 11 постановляющей части после слов "уголовного правосудия" следует включить слова "на национальном уровне". В пятой строке этого пункта после слова "программы" следует добавить слова "делая основной упор на аспекты социального развития и".

66. При внесении на рассмотрение этого проекта резолюции Италия объявила о том, что Антигуа и Барбуда, Германия, Греция, Кабо-Верде и Канада присоединились к числу его авторов. Впоследствии о своем желании присоединиться к числу авторов этого проекта резолюции заявили Австралия, Азербайджан, Аргентина, Гайана, Гвинея, Исландия, Испания, Кипр, Литва, Мальта, Польша и Филиппины.

67. Г-жа ТЭМЛИН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ее делегация решительно поддерживает усилия авторов проекта резолюции A/C.3/50/L.15, направленные на повышение эффективности механизма Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности на международном уровне. Соединенные Штаты присоединились ко многим другим странам, выступившим в поддержку того, чтобы Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней, в состав которого входили независимые эксперты, был преобразован в Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию, которая приобрела межправительственный характер и стала осуществлять свою деятельность в рамках Экономического и Социального Совета. Генеральная Ассамблея с энтузиазмом одобрила это изменение в надежде на то, что Сектор по предупреждению преступности и уголовному правосудию получит новые практические и эффективные мандаты Комиссии по предупреждению преступности, что, в частности, будет способствовать расширению технического сотрудничества. Соединенные Штаты поддерживают тот факт, что первоочередное внимание уделяется техническому сотрудничеству и консультативным

услугам в рамках Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

68. Однако в настоящий момент Соединенные Штаты не могут поддержать повышение класса Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию до уровня Отдела. В этой связи следует отметить, что в первой резолюции, одобренной Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию в 1992 году, было рекомендовано разработать план стратегического управления, в соответствии с которым Секретариат должен был установить конкретные цели, приоритетные задачи и сроки осуществления.

69. На своей четвертой сессии Комиссия по предупреждению преступности одобрила резолюцию, в которой Секретариату было вновь предложено осуществить план стратегического управления и определить конкретные планы действий для осуществления предложенной деятельности, указав при этом, какой орган или подразделение будут осуществлять каждый вид деятельности, каковы будут затраты, сколько времени на это потребуется и какие результаты будут получены.

70. Соединенные Штаты считают, что для того, чтобы оправдать повышение класса Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию, прежде всего он должен выполнить возложенные на него обязанности по достижению указанных целей. На ближайшей сессии Комиссии по предупреждению преступности Сектор, по-видимому, сможет продемонстрировать свои возможности в области управления и организации. Однако, учитывая, что Соединенные Штаты не желают препятствовать достижению консенсуса в отношении этого проекта резолюции, его делегация не будет просить о проведении по нему заносимого в отчет о заседании голосования.

71. Проект резолюции A/C.3/50/L.15 принимается без голосования.

72. Г-н ФЕЛТОН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) говорит, что, хотя предупреждение преступности является приоритетным вопросом для его страны и для Организации Объединенных Наций, важность этого вопроса не означает, что автоматически следует повысить класс Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Соединенное Королевство в принципе не возражает против повышения класса Сектора, однако оно считает, что, прежде чем принимать такое решение, необходимо получить более подробную информацию о финансовых и административных последствиях этого и изучить все соответствующие элементы. В этой связи делегация Соединенного Королевства считает, что преждевременно использовать в отношении этого предложения формулу "с удовлетворением отмечает", с которой начинается пункт 4 постановляющей части проекта резолюции A/C.3/50/L.15.

Проект резолюции A/C.3/50/L.16

73. Г-н СОАЛ (Южная Африка), выступая от имени группы государств Африки, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.3/50/L.16, озаглавленный "Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями", и говорит, что в этом проекте резолюции в основном содержатся те же элементы, что и в резолюциях, принятых Комитетом по этому вопросу ранее.

74. В проекте резолюции дается высокая оценка усилиям Института по осуществлению возложенного на него мандата, несмотря на то, что он находится в сложном финансовом положении. Кроме того, в нем выражается признательность правительствам и межправительственным органам, которые оказали поддержку Институту, и содержится призыв к тому, чтобы и далее оказывать ему техническую и финансовую поддержку. С другой стороны, к

Генеральному секретарю обращена просьба обеспечить предоставление Институту надлежащих средств в рамках общих ассигнований из бюджета по программам и из внебюджетных ресурсов. Вместе с тем к Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций обращена просьба возобновить ее программу помощи Институту, без чего невозможно осуществить все предусмотренные мероприятия.

75. Группа государств Африки выражает надежду на то, что проект резолюции вновь получит полную поддержку всех делегаций, что будет свидетельствовать о неизменной приверженности международного сообщества делу неуклонного выполнения целей Генеральной Ассамблеи, касающихся предупреждения преступности и программ для Африки.

Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.